

# CONTENTS

APPROVAL .....	i
LEGALIZATION .....	ii
DECLARATION OF OWNERSHIP .....	iii
MOTTO .....	iv
ABSTRACT .....	v
ABSTRAK .....	vi
PREFACE .....	vii
ACKNOWLEDGMENT .....	viii
CONTENTS .....	xi
LIST OF TABLES .....	xiii

## CHAPTER I INTRODUCTION

1.1 Background .....	1
1.2 Statement of Problem .....	3
1.3 Research Objective .....	4
1.4 Research Significance .....	4
1.5 Definition of Key Terms.....	5

## CHAPTER II THEORETICAL THEORY

2.1. Translation.....	7
2.2. Method of Translation.....	8
2.2.1 The Translation of Idiom.....	12
2.3 Idioms.....	14
2.3.1 Definition of Idiom.....	14

2.3.2 Idiomatic Expressions ..... 14

2.3.2 Types of Idiomatic Expressions ..... 15

**CHAPTER III RESEARCH METHOD**

3.1. Research Design ..... 20

3.2. Sample of Data..... 21

3.3. Source of Data..... 22

3.4. Technique of Collecting Data ..... 23

3.5. Technique of Analyzing Data ..... 23

3.6. Organization of Writing ..... 24

**CHAPTER IV FINDINGS AND DISCUSSIONS**

4.1. Types of Idiomatic Expressions in Stephenie  
Meyer's novels: *Twilight* and *Breaking*..... 25

4.2. Translation Strategies are used in translating the  
idiomatic expressions in those novels. .... 53

**CHAPTER V COCLUSION AND SUGGESTION**

5.1. Conclusions ..... 77

5.2. Suggestions..... 80

**REFERENCES ..... 81**

**APPENDICES ..... 84**

**BIOGRAPHY ..... 145**